

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/N/JPN/110

24 décembre 2003

(03-6764)

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

## NOTIFICATION

<b>1. Membre de l'Accord adressant la notification:</b> <u>JAPON</u> <b>Le cas échéant, pouvoirs publics locaux concernés:</b>
<b>2. Organisme responsable:</b> Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
<b>3. Produits visés (Prière d'indiquer le (les) numéro(s) du tarif figurant dans les listes nationales déposées à l'OMC. Les numéros de l'ICS devraient aussi être indiqués, le cas échéant):</b> Aliments pour animaux
<b>4. Régions ou pays susceptibles d'être concernés, si cela est pertinent ou faisable:</b> Tous pays
<b>5. Intitulé, langue et nombre de pages du texte notifié:</b> <i>Amendment of the Enforcement Ordinance of the Standards on Feed and Feed Additives</i> (Modification du décret d'application se rapportant aux normes relatives aux aliments pour animaux et aux additifs pour aliments pour animaux) – disponible en anglais, 2 page
<b>6. Teneur:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Les aliments destinés aux bovins, aux cervidés, aux ovins et aux caprins (ci-après dénommés "bovins, etc.") ne peuvent contenir de graisse de ruminants sauf si celle-ci satisfait à l'ensemble des conditions ci-après:<ol style="list-style-type: none"><li>a) être issue exclusivement de viandes comestibles;</li><li>b) contenir une quantité d'impuretés insolubles inférieure à 0,02 pour cent du volume total.</li></ol></li><li>2. Les aliments destinés au bétail autre que les bovins, etc. et à la pisciculture ne peuvent contenir de graisse de ruminants issue de colonnes vertébrales de bovins ou de graisse de bovins n'ayant pas fait l'objet de tests à l'abattage. Seuls peuvent entrer dans la composition de ces aliments, les "graisses animales certifiées" dont le Ministre de l'agriculture, des forêts et de la pêche confirme qu'elles ont été produites dans des installations équipées de systèmes de protection contre la contamination par des colonnes vertébrales de bovins ou des bovins n'ayant pas fait l'objet de tests à l'abattage.</li><li>3. Les aliments pour animaux contenant des graisses animales certifiées ne peuvent être mélangés aux aliments destinés aux bovins, etc. lors du stockage.</li><li>4. Les aliments pour animaux contenant des graisses animales certifiées doivent porter l'indication ci-après (traduction):</li></ol>

<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE CONSERVATION</b>	
a)	il est interdit d'utiliser ce produit dans l'alimentation des bovins, des cervidés, des ovins et des caprins (des sanctions pourront être appliquées en cas d'infraction);
b)	cet aliment ne doit pas être mélangé avec des aliments ou des matières premières pour aliments pour bovins, cervidés, ovins et caprins durant sa conservation.
<b>7.</b>	<b>Objectif et raison d'être:</b> <input type="checkbox"/> innocuité des produits alimentaires, <input checked="" type="checkbox"/> santé des animaux, <input type="checkbox"/> préservation des végétaux, <input type="checkbox"/> protection des personnes contre les maladies ou les parasites des animaux/des plantes, <input type="checkbox"/> protection du territoire contre d'autres dommages attribuables à des parasites
<b>8.</b>	<b>Norme, directive ou recommandation internationale:</b> <input type="checkbox"/> Commission du Codex Alimentarius, <input type="checkbox"/> Office international des épizooties, <input type="checkbox"/> Convention internationale pour la protection des végétaux, <input checked="" type="checkbox"/> Néant <b>S'il existe une norme, directive ou recommandation internationale, en donner la référence correcte et indiquer brièvement en quoi le texte notifié est différent:</b>
<b>9.</b>	<b>Documents pertinents et langue(s) dans laquelle (lesquelles) ils sont disponibles:</b> Les nouvelles normes seront publiées au Journal officiel (KAMPO) après adoption.
<b>10.</b>	<b>Date projetée pour l'adoption:</b> Fin janvier 2004
<b>11.</b>	<b>Date projetée pour l'entrée en vigueur:</b> À déterminer compte tenu du délai de grâce
<b>12.</b>	<b>Date limite pour la présentation des observations:</b> 16 janvier 2004 <b>Organisme ou autorité désigné pour traiter les observations:</b> <input type="checkbox"/> autorité nationale responsable des notifications, <input checked="" type="checkbox"/> point d'information national ou adresse, numéro de télécopie et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme:
<b>13.</b>	<b>Entité auprès de laquelle le texte peut être obtenu:</b> <input type="checkbox"/> autorité nationale responsable des notifications, <input checked="" type="checkbox"/> point d'information national ou adresse, numéro de télécopie et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme: